

CONVENCIÓN SOBRE EL COMERCIO INTERNACIONAL DE ESPECIES
AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES



Decimoséptima reunión de la Conferencia de las Partes
Johannesburgo (Sudáfrica), 24 de septiembre – 5 de octubre de 2016

Acta resumida de la séptima sesión del Comité I

28 de septiembre de 2016: 14:30 – 17:30 horas

Presidenta: K. Gaynor (Irlanda)

Secretaría: T. De Meulenaer
D. Kachelriess
J. Stahl

Relatores: P. Cremona
J. Gray
M. Groves
E. King

Enmienda de los Apéndices

88. Propuestas de enmienda a los Apéndices I y II

Senegal presenta **la propuesta CoP17 Prop. 12** para transferir los pangolines africanos *Manis tetradactyla*, *M. tricuspis*, *M. gigantea* y *M. temminckii* del Apéndice II al Apéndice I, informando de que la propuesta tiene el apoyo de todos los Estados africanos. Los coautores de la propuesta: Angola, Côte d'Ivoire, Gabón, Guinea, Kenya, Liberia, Nigeria, Sudáfrica, Togo y Estados Unidos de América también intervienen para presentar la propuesta.

Camerún, Colombia, Malasia, Malí, República de Corea, República Unida de Tanzania, Swazilandia, Trinidad y Tabago y el Fondo Internacional para el Bienestar de los Animales (IFAW), quien interviene además en nombre del Centro de Biología de la Conservación, *Humane Society International* (HSI), el Consejo para la Defensa de los Recursos Naturales, la Red de Supervivencia de las Especies y el Fondo Mundial para la Naturaleza (WWF) también apoyan la propuesta.

Se acepta por consenso la propuesta CoP17 Prop. 12 para transferir los pangolines africanos *Manis tetradactyla*, *M. tricuspis*, *M. gigantea* y *M. temminckii* del Apéndice II al Apéndice I.

Marruecos presenta **la propuesta CoP17 Prop. 13** para transferir *Macaca sylvanus* del Apéndice II al Apéndice I. La Unión Europea y sus Estados miembros, en calidad de coautores de la propuesta, apoyan firmemente la propuesta de Marruecos.

Arabia Saudita, Chile, Comoras, Emiratos Árabes Unidos, Mauritania, Omán, Qatar, Senegal, Somalia, Túnez, el Centro de Documentación para la Protección de las Especies y *Stichting Animal Advocacy and Protection* (AAP), quien interviene además en nombre de *Animal Defenders International*, *Born Free Foundation*, *Eurogroup for Animals*, *Fondation Brigitte Bardot*, *Fondation Franz Weber*, HSI, *International Primate Protection League*, *Pro Wildlife* y la Red de Supervivencia de las Especies apoyan la propuesta.

Se acepta por consenso la propuesta CoP17 Prop. 13 para transferir *Macaca sylvanus* del Apéndice II al Apéndice I.

Níger, en nombre de los autores de la propuesta, presenta **la propuesta CoP17 Prop. 4** para transferir todas las poblaciones africanas de *Panthera leo* del Apéndice II al Apéndice I. Níger, señalando que Sudáfrica y Uganda han presentado recientemente un documento informativo relevante (CoP17 Inf. 73) solicita el aplazamiento del debate sobre la propuesta CoP17 Prop. 4 hasta que los autores de la propuesta hayan podido estudiar el contenido del mismo.

La Presidencia señala que en el Anexo 4 del documento CoP17 Doc. 39.1, se incluye un proyecto de decisión dirigida al Comité de Fauna sobre la preparación de orientaciones para la formulación de dictámenes de extracción no perjudicial para las exportaciones de trofeos de caza de *Panthera leo* y recomienda la creación de un grupo de trabajo para examinar la propuesta CoP17 Prop. 4 y el Anexo 4 del documento CoP17 Doc. 39.1. Se constituye un grupo de trabajo copresidido por Níger y la Unión Europea, e integrado además por Angola, Benin, Botswana, Burkina Faso, Camerún, Chad, China, Côte d'Ivoire, Estados Unidos de América, Etiopía, Guinea, Kenya, Namibia, Níger, República Centroafricana, República Unida de Tanzania, Sudáfrica, Uganda, Zambia y Zimbabwe, así como *Born Free Foundation*, *Conservation Force*, Convención sobre las Especies Migratorias, *Humane Society International*, *International Council for Game and Wildlife Conservation*, el Fondo Internacional para el Bienestar de los Animales, la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza, *Namibian Association for CBNRM Support Organisation*, *Safari Club International*, la Red de Supervivencia de las Especies, TRAFFIC y *Wildlife Ranching South Africa*.

México presenta **la propuesta CoP17 Prop. 50** para incluir el género *Beaucarnea* en el Apéndice II.

Canadá, Estados Unidos de América, Senegal y el Centro de Documentación para la Protección de las Especies apoyan la propuesta. La Unión Europea y sus Estados miembros, junto con Suiza, apoyan la propuesta. No obstante, señalan que las especies de *Beaucarnea* se cultivan de manera habitual y hay mucho comercio de plantas producidas artificialmente. Opinan que la inclusión del género en los Apéndices podría suponer una carga importante de informes para las Partes y consideran que posiblemente sea mejor incluir alguna anotación en la propuesta.

La República de Corea señala que aparentemente hay pocas exportaciones desde México. China considera que el género no cumple los criterios para su inclusión en el Apéndice II. Ambas Partes dicen que apoyarían la propuesta solo en caso de que estuviese limitada a las poblaciones de México. La República de Corea, con el apoyo de Suiza, señala además que su apoyo queda condicionado a la inclusión de una anotación. Estados Unidos señala que todo debate sobre anotaciones tendría que tener en cuenta el hecho de que el género no solo está presente en México, sino en varios otros países de América Central.

México informa de que se está preparando material de identificación a fin de apoyar la inclusión y considera que una anotación (en particular una que tenga por objeto eximir a los especímenes reproducidos artificialmente) es innecesaria y redundante respecto a las disposiciones del Apéndice II.

Al no haber consenso, la Presidencia pide una votación y señala que la Unión Europea vota como Parte. Con 69 votos a favor, 8 en contra y 27 abstenciones se acepta la propuesta CoP17 Prop. 50 para incluir el género *Beaucarnea* en el Apéndice II (véase el Anexo 1).

México presenta **la propuesta CoP17 Prop. 51** para suprimir *Tillandsia mauryana* del Apéndice II.

Chile, Costa Rica, Estados Unidos de América, República de Corea, República Democrática del Congo, la Unión Europea y sus Estados miembros, la Presidencia en funciones del Comité de Flora y el Centro de Documentación para la Protección de las Especies apoyan la propuesta.

Se acepta por consenso la propuesta CoP17 Prop. 51 para suprimir *Tillandsia mauryana* del Apéndice II.

Estados Unidos de América presenta **la propuesta CoP17 Prop. 52** para transferir *Sclerocactus spinosior* ssp. *blainei* (= *Sclerocactus blainei*), *Sclerocactus cloverae* (sinónimo de *Sclerocactus parviflorus* incluido en los Apéndices), y *Sclerocactus sileri* del Apéndice II al Apéndice I.

Brasil, Canadá, en nombre del Comité de Flora, Chile, Costa Rica, Guatemala, Kenya, México, Senegal y Sudáfrica apoyan la propuesta. La República de Corea manifiesta su preocupación porque posiblemente la nomenclatura incluida en el punto 1.4 de la propuesta no esté en línea con los tratamientos taxonómicos actuales de este género. El especialista en nomenclatura del Comité de Flora responde que todos los problemas relacionados con la nomenclatura se resolverán con la publicación de la versión revisada de

CITES *Cactaceae Checklist* y añade que el informe del grupo de trabajo sobre la *Checklist* fue enviado a la Secretaría ayer.

Se acepta por consenso la propuesta CoP17 Prop. 52 para transferir *Sclerocactus spinosior* ssp. *blainei* (= *Sclerocactus blainei*), *Sclerocactus cloverae* (sinónimo de *Sclerocactus parviflorus* incluido en los Apéndices) y *Sclerocactus sileri* del Apéndice II al Apéndice I.

Se levanta la sesión a las 17h30 horas.

Voting report sorted by name

CoP17 Com. I Rec. 7 (Rev. 1)
Annex 1

Conference Name

Com 1 Session 7

9/28/2016

Customer field 1
Customer field 2

PM
Track 8

Subject Title

Prop 50

Long description

Short description

Chairman CHAIR
Chairman Panel 01
Chairman Panel 02
Chairman Panel 03
Chairman Panel 04
Chairman Panel 05
Chairman Panel 06

Total Vote Result

Voting start time 9/28/2016 4:48:14 PM
Voting stop time 9/28/2016 4:48:45 PM
Voting Configuration EU SUBSTANTIVE (2/3)
Voting mode Open
Vote Result Accepted

YES 69
ABSTAIN 27
NO 8

Group Voting Result

Group	Present	Absent	YES	ABSTAIN	NO	Not voted
Nations	118	25	69	27	8	41
Total Results	118	25	69	27	8	41

Individual Voting Result

Seat Number	Name	Present	YES	ABSTAIN	NO	Not voted	Time
	Albania ()						
615	Angola ()	X				X	
	Antigua and Barbuda ()						
617	Argentina ()	X		X			4:48:25 PM
619	Australia ()	X	X				4:48:16 PM
620	Austria ()	X				X	
701	Bahrain ()	X	X				4:48:42 PM
702	Bangladesh ()	X	X				4:48:35 PM
704	Belarus ()	X	X				4:48:16 PM
705	Belgium ()	X				X	
706	Belize ()	X	X				4:48:21 PM
707	Benin ()	X	X				4:48:18 PM
708	Bhutan ()	X		X			4:48:21 PM
	Bolivia ()						
711	Botswana ()	X	X				4:48:21 PM
712	Brazil ()	X		X			4:48:16 PM
714	Bulgaria ()	X				X	
715	Burkina Faso ()	X		X			4:48:17 PM
	Cabo Verde ()						
718	Cambodia ()	X	X				4:48:21 PM
719	Cameroon ()	X		X			4:48:26 PM

Voting report sorted by name

Conference Name

Com 1 Session 7

9/28/2016

Seat Number	Name	Present	YES	ABSTAIN	NO	Not voted	Time
720	Canada ()	X	X				4:48:20 PM
721	Central African Republic ()	X		X			4:48:20 PM
	Chad ()						
801	Chile ()	X	X				4:48:18 PM
802	China ()	X			X		4:48:17 PM
803	Colombia ()	X	X				4:48:16 PM
	Comoros ()						
	Congo ()						
806	Costa Rica ()	X	X				4:48:25 PM
807	Côte d'Ivoire ()	X	X				4:48:42 PM
808	Croatia ()	X				X	
809	Cuba ()	X	X				4:48:17 PM
810	Cyprus ()	X				X	
811	Czech Republic ()	X				X	
812	D R Congo ()	X		X			4:48:19 PM
813	Denmark ()	X				X	
816	Dominican Republic ()	X		X			4:48:18 PM
817	Ecuador ()	X		X			4:48:16 PM
818	Egypt ()	X		X			4:48:22 PM
822	Estonia ()	X				X	
904	European Union ()	X	X [28]				4:48:17 PM
905	Fiji ()	X		X			4:48:17 PM
906	Finland ()	X				X	
907	France ()	X				X	
908	Gabon ()	X	X				4:48:24 PM
	Gambia ()						
910	Georgia ()	X				X	
911	Germany ()	X				X	
	Ghana ()						
913	Greece ()	X				X	
914	Grenada ()	X		X			4:48:45 PM
915	Guatemala ()	X		X			4:48:38 PM
	Guinea ()						
918	Guyana ()	X		X			4:48:16 PM
919	Honduras ()	X		X			4:48:18 PM
920	Hungary ()	X				X	
106	Iceland ()	X	X				4:48:17 PM
107	India ()	X	X				4:48:19 PM
108	Indonesia ()	X	X				4:48:18 PM
109	Iran ()	X	X				4:48:26 PM
111	Ireland ()	X				X	
112	Israel ()	X				X	
113	Italy ()	X				X	
114	Jamaica ()	X	X				4:48:17 PM
115	Japan ()	X	X				4:48:18 PM
	Jordan ()						
201	Kenya ()	X		X			4:48:18 PM
202	Kuwait ()	X	X				4:48:16 PM
204	Lao PDR ()	X	X				4:48:28 PM
205	Latvia ()	X				X	
	Lebanon ()						
	Libya ()						
210	Liechtenstein ()	X				X	
211	Lithuania ()	X				X	
212	Luxembourg ()	X				X	
213	Madagascar ()	X			X		4:48:17 PM
214	Malawi ()	X	X				4:48:18 PM
215	Malaysia ()	X				X	
216	Maldives ()	X	X				4:48:18 PM
217	Mali ()	X				X	
218	Malta ()	X				X	

Voting report sorted by name

Conference Name

Com 1 Session 7

9/28/2016

Seat Number	Name	Present	YES	ABSTAIN	NO	Not voted	Time
	Mauritania ()						
	Mauritius ()						
221	Mexico ()	X	X				4:48:20 PM
222	Monaco ()	X	X				4:48:19 PM
	Montenegro ()						
303	Morocco ()	X		X			4:48:20 PM
304	Mozambique ()	X	X				4:48:22 PM
305	Myanmar ()	X		X			4:48:17 PM
306	Namibia ()	X				X	
307	Nepal ()	X				X	
308	Netherlands ()	X				X	
309	New Zealand ()	X	X				4:48:17 PM
310	Nicaragua ()	X	X				4:48:16 PM
311	Niger ()	X	X				4:48:19 PM
312	Nigeria ()	X				X	
313	Norway ()	X	X				4:48:18 PM
314	Oman ()	X		X			4:48:28 PM
315	Pakistan ()	X		X			4:48:19 PM
317	Panama ()	X	X				4:48:15 PM
320	Peru ()	X			X		4:48:22 PM
321	Philippines ()	X	X				4:48:26 PM
322	Poland ()	X				X	
401	Portugal ()	X				X	
403	Rep of Korea ()	X			X		4:48:18 PM
	Republic of Moldova ()						
405	Romania ()	X				X	
406	Russian Federation ()	X				X	
	Rwanda ()						
	Saint Kitts and Nevis ()						
	Saint Lucia ()						
	Samoa ()						
415	Senegal ()	X	X				4:48:18 PM
	Sierra Leone ()						
419	Singapore ()	X		X			4:48:22 PM
420	Slovakia ()	X				X	
421	Slovenia ()	X				X	
501	Somalia ()	X	X				4:48:42 PM
503	South Africa ()	X			X		4:48:16 PM
504	Spain ()	X				X	
505	Sri Lanka ()	X		X			4:48:15 PM
508	Swaziland ()	X				X	
509	Sweden ()	X				X	
510	Switzerland ()	X			X		4:48:16 PM
	Syrian Arab Republic ()						
	Tajikistan ()						
602	Tanzania ()	X	X				4:48:18 PM
513	Thailand ()	X			X		4:48:24 PM
515	Togo ()	X				X	
517	Trinidad and Tobago ()	X	X				4:48:17 PM
518	Tunisia ()	X			X		4:48:17 PM
519	Turkey ()	X	X				4:48:20 PM
522	UAE ()	X		X			4:48:39 PM
520	Uganda ()	X		X			4:48:25 PM
521	Ukraine ()	X		X			4:48:20 PM
601	United Kingdom ()	X				X	
604	Uruguay ()	X		X			4:48:22 PM
603	USA ()	X	X				4:48:25 PM
607	Venezuela ()	X	X				4:48:16 PM
608	Vietnam ()	X				X	
	Zambia ()						
611	Zimbabwe ()	X		X			4:48:16 PM